

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEUREAusstattung von und mit Sanitärräumen  
Versammlungsstätten und  
Versammlungsräume

VDI 6000

Blatt 3 / Part 3

Provision and installation of  
sanitary facilities  
Public buildings and -areasAusg. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	3	Preliminary note . . . . .	3
Einleitung . . . . .	3	Introduction . . . . .	3
<b>1 Anwendungsbereich . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>1 Scope . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweise . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>2 Normative references . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>3 Begriffe . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>3 Terms and definitions . . . . .</b>	<b>6</b>
<b>4 Bedarfsermittlung und Ausstattungsbedarf . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>4 Equipment requirements and determining requirements . . . . .</b>	<b>7</b>
4.1 Gleichzeitigkeiten . . . . .	7	4.1 Levels of simultaneous use . . . . .	7
4.2 Zusammensetzung der Besuchergruppe . . . . .	8	4.2 Allocation of visitor groups . . . . .	8
4.3 Art der Veranstaltung . . . . .	8	4.3 Nature of the event . . . . .	8
4.4 Ausstattungsbedarf . . . . .	8	4.4 Equipment requirements . . . . .	8
<b>5 Sanitäre Ausstattungsgegenstände . . . . .</b>	<b>15</b>	<b>5 Sanitary fixtures . . . . .</b>	<b>15</b>
5.1 Allgemeine Anforderungen . . . . .	15	5.1 General requirements . . . . .	15
5.2 Werkstoffe . . . . .	17	5.2 Materials . . . . .	17
5.3 Farbgestaltung . . . . .	17	5.3 Use of colour . . . . .	17
5.4 Wandanschluss . . . . .	17	5.4 Wall seals . . . . .	17
5.5 Befestigung . . . . .	17	5.5 Fixing . . . . .	17
<b>6 Maße, Bewegungsflächen, Verkehrsflächen und Abstände . . . . .</b>	<b>18</b>	<b>6 Dimensions, movement areas, traffic areas and clearances . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>7 Armaturen . . . . .</b>	<b>19</b>	<b>7 Fittings . . . . .</b>	<b>19</b>
7.1 Armaturen für Handwaschbecken und Waschbecken . . . . .	19	7.1 Fittings for hand washbasins and washbasins . . . . .	19
7.2 Klosett-Spüleinrichtungen . . . . .	19	7.2 WC flushing units . . . . .	19
7.3 Urinal-Spüleinrichtungen . . . . .	19	7.3 Urinal flushing units . . . . .	19
7.4 Ausgussbeckenarmaturen . . . . .	20	7.4 Sink basin fittings . . . . .	20
7.5 Speibeckenarmaturen . . . . .	20	7.5 Vomit sink fittings . . . . .	20
7.6 Auslaufventile . . . . .	20	7.6 Outlet valves . . . . .	20
7.7 Armaturen für Rollstuhlbenutzer . . . . .	21	7.7 Fittings for wheelchair users . . . . .	21
7.8 Wassereinsparung . . . . .	21	7.8 Saving water . . . . .	21

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Architektur  
VDI-Handbuch Medizintechnik

	Seite		Page
<b>8 Installationssysteme</b> . . . . .	21	<b>8 Installation systems</b> . . . . .	21
8.1 Aus- oder vorgemauerte Vorwandinstallation . . . . .	23	8.1 Pre-wall installation with surround masonry or concealing walling . . . . .	23
8.2 Vorwandinstallation an einer Massivwand . . . . .	25	8.2 Pre-wall installation on a solid wall . . . . .	25
8.3 Vorwandinstallation im Trockenbau . . . . .	25	8.3 Pre-wall installation in the drywall system. . . . .	25
8.4 Montage vor einer Ständerwand . . . . .	25	8.4 Installation on a frame wall . . . . .	25
8.5 Montage in einer Ständerwand . . . . .	26	8.5 Installation on a frame wall . . . . .	26
8.6 Installationswand . . . . .	27	8.6 Installation wall . . . . .	27
8.7 Installationsgestellkombination . . . . .	29	8.7 Installation frame combination . . . . .	29
8.8 Installationsregister . . . . .	29	8.8 Installation registers . . . . .	29
8.9 Fertigbäder/Raumzellen . . . . .	30	8.9 Bathroom modules . . . . .	30
8.10 Kompaktzellen . . . . .	30	8.10 Compact modules . . . . .	30
8.11 Elementierte Raumzellen . . . . .	30	8.11 Prefabricated room module kits . . . . .	30
8.12 Befestigung von Ausstattungsgegenständen. . . . .	30	8.12 Mounting items of equipment . . . . .	30
8.13 Prinzipien des vorbeugenden baulichen Brandschutzes. . . . .	31	8.13 Principles of preventive fire protection in buildings . . . . .	31
<b>9 Heizungstechnik</b> . . . . .	32	<b>9 Heating</b> . . . . .	32
<b>10 Lüftungstechnik.</b> . . . . .	32	<b>10 Ventilation.</b> . . . . .	32
<b>11 Elektrotechnik.</b> . . . . .	33	<b>11 Electrical systems</b> . . . . .	33
11.1 Sicherheit . . . . .	33	11.1 Safety . . . . .	33
11.2 Elektrischer Ausstattungsbedarf . . . . .	35	11.2 Electrical equipment requirements . . . . .	35
11.3 Installationshinweise. . . . .	35	11.3 Installation information . . . . .	35
<b>12 Beleuchtungstechnik</b> . . . . .	36	<b>12 Lighting</b> . . . . .	36
12.1 Güteermkmale der Beleuchtung . . . . .	36	12.1 Quality of the lighting . . . . .	36
12.2 Spiegelbeleuchtung . . . . .	36	12.2 Reflective lighting . . . . .	36
12.3 Sicherheitsbeleuchtung . . . . .	37	12.3 Safety lighting . . . . .	37
12.4 Energieeinsparung . . . . .	38	12.4 Energy saving . . . . .	38
<b>13 Grundrissplanung</b> . . . . .	38	<b>13 Layout planning</b> . . . . .	38
<b>14 Beschaffenheit der Raumflächen</b> . . . . .	42	<b>14 Room surfaces</b> . . . . .	42
<b>15 Anforderungen an die Hygiene</b> . . . . .	42	<b>15 Requirements relating to hygiene</b> . . . . .	42
<b>16 Anforderungen an die Sicherheit</b> . . . . .	43	<b>16 Requirements relating to safety</b> . . . . .	43
<b>17 Zerstörungsgefahr</b> . . . . .	43	<b>17 Damage risk.</b> . . . . .	43
<b>18 Kennzeichnung und Orientierung</b> . . . . .	45	<b>18 Signage and orientation</b> . . . . .	45
<b>19 Betrieb und Instandhaltung</b> . . . . .	45	<b>19 Operation and maintenance</b> . . . . .	45
<b>20 Planungsprüfliste.</b> . . . . .	46	<b>20 Planning checklist</b> . . . . .	46
Schrifttum . . . . .	48	Bibliography . . . . .	48